

**ACHTUNG:**

Die Verwendung des Strahlers im „Stroboskopmodus“ kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

**HINWEIS:** Dieses Produkt ist nicht darauf ausgelegt, mit einer wiederaufladbaren CR123-Zelle betrieben zu werden.

**EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIE**

Schrauben Sie die Endkappe ab. Stecken Sie die CR123-Batterie oder AA-Batterie in die Röhre. Streamlights patentierter Batteriepositionierer ermöglicht den Gebrauch beider Zelltypen. Stecken Sie die Zelle mit dem Pluspol voran hinein und schrauben Sie die Endkappe wieder fest.

**ALLGEMEINE BEDienung**

Der ProTac® 1L-1AA hat einen programmierbaren Schalter mit Tasterfunktion (leicht drücken oder antippen) und Dauer-Ein (bis zum „Klick“ drücken). Der Strahler wird werkseitig mit dem standardmäßigen Hell-Stroboskop-abgeblendet-Programm ausgeliefert.

- **Hell:** Antippen und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Stroboskop:** Kurz hintereinander zweimal antippen (innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Abgeblendet:** Kurz hintereinander dreimal antippen (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.

**Einschalten anderer Programme**

Der ProTac® 1L-1AA hat einen programmierbaren TEN-TAP®-Schalter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn beim 10. Mal angetippt. Lassen Sie den Finger auf dem Schalter liegen, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind **Hell-Stroboskop-abgeblendet** (Werkseinstellung), **Nur hell** oder **Abgeblendet-hell**.

**Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie**

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückzahlen, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt.

**DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWASIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.**

Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben. Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support). Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

**WARTUNG UND REPARATUREN**

Es ist wichtig, dass der O-Ring an der Endkappe stets ein wenig gefettet ist. Streamlight empfiehlt, Reparaturen vom Werk oder von einer Vertragswerkstatt durchführen zu lassen.

**WARNING:**

Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.

**NOTE:** This product is not designed to use a rechargeable CR123 cell.

**BATTERY INSTALLATION/REMOVAL**

Remove the tail cap. Place the CR123 battery or AA battery into the tube. Streamlight's patented battery positioner will allow for the use of either cell. Place the positive end of the cell in first and replace the tail cap.

**GENERAL OPERATION**

The ProTac® 1L-1AA features a programmable switch with momentary operation (light press or tap) and constant on operation (press until click). The light is shipped from the factory in the default High-Strobe-Low program.

- **High:** Tap and hold; click to lock on; click again for off.
- **Strobe:** Fast double-tap (within 0.4 seconds) and hold; click to lock on; click again for off.
- **Low:** Fast triple-tap (within 0.4 seconds per tap) and hold; click to lock on; click again for off.

**Accessing Other Programs**

The ProTac® 1L-1AA features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Available programs are **High-Strobe-Low** (Factory Default), **High Only** or **Low-High**.

**Streamlight's Limited Lifetime Warranty**

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase.

**THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.**

You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction. Go to [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

**MAINTENANCE AND SERVICE**

It is important to keep the O-ring on the tail cap lubricated. Streamlight recommends the factory or authorized service centers for any repairs.

Customer Service  
STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road, Suite 100  
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996  
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free  
Fax: (800) 220-7007  
[www.streamlight.com](http://www.streamlight.com)

#### **ADVERTENCIA:**

El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

**NOTA:** Este producto no ha sido diseñado para usar con una pila CR123 recargable.

#### **INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS PILAS**

Retire la base. Coloque la pila CR123 o la pila AA en el tubo, el dispositivo de colocación de pilas patentado de Streamlight permitirá usar cualquiera de las dos pilas. Coloque el extremo positivo de la pila en primer lugar y vuelva a colocar la base.

#### **FUNCIONAMIENTO GENERAL**

La ProTac® 1L-1AA cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsación o toque ligero) y funcionamiento activo constante (pulse hasta oír un chasquido). La linterna se envía de fábrica en el programa Alto-Estroboscópico-Bajo predeterminado.

- **Alto:** Pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Estroboscopio:** Pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga apretado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Bajo:** Pulse tres veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.

#### **Acceso a otros programas**

La ProTac® 1L-1AA dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, comenzando desde la posición de apagado, pulse el interruptor con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que se apague la luz (aproximadamente 1 segundo); a continuación, suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles: **Alto-Estroboscópico-Bajo** (predeterminado de fábrica), **Alto solamente** o **Alto-Bajo**.

#### **Garantía limitada de por vida de Streamlight**

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra.

**ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.**

Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción. Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

#### **MANTENIMIENTO Y SERVICIO**

Es importante mantener la junta tórica de la base lubricada. Streamlight recomienda los centros de mantenimiento autorizados o la fábrica para cualquier reparación.

#### **AVERTISSEMENT :**

L'utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d'épilepsie photosensible.

**REMARQUE :** Ce produit n'est pas conçu pour utiliser une pile CR123 rechargeable.

#### **INSTALLATION/RETRAIT DE LA PILE**

Retirer le capuchon arrière. Placer la pile CR123 ou la pile AA dans le tube. Le positionneur de la pile breveté de Streamlight permet d'utiliser une pile ou l'autre. Insérer d'abord la borne positive de la pile, puis remettre en place le capuchon arrière.

#### **MODE D'EMPLOI**

La ProTac® 1L-1AA comporte un commutateur programmable à modes de marche momentané (pression légère ou tapotement) et de marche continue (pression jusqu'au dé clic). À la livraison, la lampe est dans le programme par défaut Haut-Stroboscope-Bas.

- **Haut :** Appuyer légèrement et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.
- **Stroboscope :** Appuyer deux fois rapidement (en moins de 0,4 s) et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.
- **Bas :** Appuyer trois fois rapidement (moins de 0,4 s entre pressions) et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.

#### **Accès aux autres programmes**

La ProTac® 1L-1AA comporte un commutateur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de choisir entre trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, à partir de la position « arrêt », appuyer légèrement 9 fois rapidement (moins de 0,4 s entre pressions) et tenir la 10e fois. Continuer de tenir le commutateur jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (1 seconde environ), puis le relâcher.

Les programmes disponibles sont **Haut-Stroboscope-Bas** (défaut usine), **Haut seulement** ou **Bas-Haut**.

#### **Garantie limitée à vie de Streamlight**

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat.

**IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE. NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉQUENTS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.**

Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers. Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

#### **MANTENANCE ET SERVICE**

Il est important de garder le joint torique sur l'embout lubrifié. Streamlight recommande l'usine ou les centres de service autorisés pour effectuer toute réparation.